

## СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между  
Государственным Комитетом Российской Федерации по статистике  
и Национальным Институтом статистики  
и экономических исследований Франции.

Государственный комитет Российской Федерации по статистике и Национальный Институт статистики и экономических исследований Франции, именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на взаимной заинтересованности в сотрудничестве в области внедрения международных статистических стандартов, современных методов и технологий сбора и обработки статистических данных, их анализа, публикации и распространения в интересах всех потребителей информации, в особенности руководящих органов обеих Сторон,

согласились о нижеследующем:

### Статья 1

Стороны будут осуществлять сотрудничество в следующих областях:

- Национальные регистры предприятий.
- Статистика предприятий:
  - разработка системы структурной статистики предприятий;
  - создание статистики демографии предприятий;
  - организация обследований затрат на рабочую силу.
- Обучение кадрового персонала.

Ю. А. ЮРЛОВ

П. ШАМПОР

- Анализ статистической информации:

- исследование основных макроэкономических показателей в условиях перехода к рыночной экономике;

- изучение процессов приватизации предприятий и демополизации экономики;

- оценка основных параметров неформального сектора экономики.

*Совершенствование профессиональной подготовки кадров*  
Стороны предпримут усилия по организации межведомственного сотрудничества в области статистики внешней торговли.

Каждая из Сторон согласна бесплатно предоставлять имеющуюся в ее распоряжении статистическую информацию по официальному запросу другой Стороны.

#### Статья 2

Стороны совместно рассматривают возникающие в процессе реализации Соглашения проблемы и принимают меры по их решению.

Делегации, уполномоченные Сторонами, встречаются не реже двух раз в год, поочередно в Москве и Париже, для оценки хода сотрудничества и согласования дальнейших действий.

#### Статья 3

Стороны назначают руководителей проектов, ответственных за их разработку и реализацию.

#### Статья 4

Стороны обязуются обеспечивать необходимые условия для работы экспертов, включая помещения, технические средства, переводчиков, передвижение по стране, перевод и передачу рабочих документов.

## Статья 5

Стороны договариваются координировать сотрудничество с другими организациями, которые могут работать по аналогичным темам, в частности с Федеральным статистическим управлением Германии.

## Статья 6

Вопросы финансовой поддержки двустороннего сотрудничества согласовываются Сторонами.

Стороны обращаются за финансовой поддержкой, как правило, к ТАСИС, а в случае недостатка выделенных средств или их отсутствия, ищут другие возможности.

## Статья 7

Настоящее Соглашение действует в течение двух лет со дня его подписания.

В случае намерения одной из Сторон досрочно расторгнуть настоящее Соглашение, она обязана уведомить об этом другую Сторону не менее, чем за три месяца.

За шесть месяцев до истечения действия настоящего Соглашения Стороны подведут его итоги и рассмотрят возможность его продления.

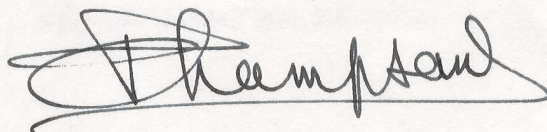
Совершено в Париже 10 июня 1994 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Председатель  
Государственного Комитета  
Российской Федерации  
по статистике



Ю. А. ЮРКОВ

Генеральный директор  
Национального Института  
статистики и экономических  
исследований Франции



П. ШАМПСОН